

[Carta a León Sedov]

León Trotsky

19 de julio de 1931

(Versión al castellano desde “[Lettre à L. Sedov](#)”, en [León Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky. León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleo de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; entonces era miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Biulleten Opozitsi*; en 1936 publicó *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, [en nuestra serie [León Sedov: escritos](#)]; murió asesinado por agentes del GPU aprovechando una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938.)

Mi querido Ljova,

1.- Con los gastos que supone un abogado, no vale la pena ir a juicio en Polonia. Lo que ha hecho Pfemfert es suficiente.

Es muy probable que los Yaroslavsky haya puesto en circulación el documento. Podría haber sido publicado con el objetivo de obtener en poco tiempo (hasta que fuera refutado) alguna capitulación u otra cosa, o como justificación para nuevas represiones.

En última instancia, el documento fabricado también es necesario para distraer la atención del partido de la rectitud de nuestras ideas sobre las cuestiones fundamentales, confirmadas por el discurso de Stalin.

2.- En mi artículo, no expuse suficientemente el significado del “manto de Arlequín”. En la medida en que la esencia del plan consiste en la definición de las partes, en esa misma medida el carácter abigarrado del manto de Arlequín indica la destrucción de esas proporciones y la del plan. En nuestros primeros artículos sobre el Plan Quinquenal escribimos que las desproporciones se acumularían y se manifestarían en el tercer o cuarto año, si no en el quinto. Hay que encontrar la cita.

3.- Observo con satisfacción que tu valoración del discurso de Stalin coincide totalmente con la mía. También he tomado nota del lugar en el que has hecho una nota especial: ??? (manuscrito incompleto - NdE). No hay duda de que en el giro hay una tendencia al neo-Nep, aunque también puede prevalecer una tendencia ultraadministrativa. Indudablemente, ellos mismos no saben hacia dónde girar. Hay que seguir de cerca los periódicos rusos. Esto debe hacerse en Berlín.

4.- No te envió el borrador en ruso del discurso de S(eipold), porque no lo tengo: lo dicté en alemán.

5.- Me abstengo de expresarme sobre la situación alemana porque en los últimos meses no he leído ni un solo periódico alemán. Ha empezado a llegar el *Berliner Tageblatt*.

6.- Lo repito una vez más: que los camaradas alemanes dejen de contar conmigo en los próximos dos meses. Me he retrasado mucho con el libro y, aunque le he dedicado días enteros, no me puedo obligar a terminarlo con más cuidado, aunque se pierda el 90 % en la traducción.

7.- Ahora, lo más importante sobre el viaje de R(oman) y S(enine). He recibido una carta de R(oman) desde París. Escribe que espera estar con nosotros a finales de julio o principios de agosto y me pregunta cuándo me viene mejor. Por supuesto, me habría encantado poder pasar más tiempo con él de lo que le permiten las circunstancias actuales.

Pero, dado que el libro aún me llevará mucho tiempo, es imposible retrasar su viaje hasta que esté terminado. Por lo tanto, desde este punto de vista, no hay ninguna objeción a la fecha. Hay otra circunstancia más práctica. Zina probablemente no podrá salir de aquí antes de mediados de agosto. Eso significa que no tenemos habitaciones libres en casa. Hay algo parecido, en el ala, donde viven los policías, pero es solo algo parecido a una habitación. Por lo tanto, se plantea la cuestión de un hotel. Para comer, naturalmente, vendrían a nuestra casa. ¿Vale la pena renunciar al viaje por este inconveniente práctico? En mi opinión, no, ya que con cada nuevo aplazamiento podría surgir algún imprevisto. Explícale todo esto a Senine, por favor, porque no tengo la dirección de Roman y no sé cuánto tiempo va a estar retenido en París. Le escribiré por medio de Mill, pero tú también le dirás de tu parte todo lo que he escrito más arriba. No hace falta decir que estaríamos encantados de que vinieran aquí, independientemente de la duración de su estancia. Sería bueno saber de antemano (aunque sea aproximadamente) cuánto tiempo piensan pasar de viaje: podría ser importante en caso de que Jan tenga que hacer un viaje.

8.- Me preguntas por el fusil. Está intacto, ya que estaba colgado en el pasillo, donde la mayoría de los objetos quedaron intactos. Por desgracia, allí no había casi nada, salvo los archivos.

9.- Sobre el perro. Sería muy deseable tener uno. Es interesante saber cómo sería en Alemania. La operación financiera consistiría en pagar el dinero aquí a las personas que llegaran, lo que les liberaría de la necesidad de cambiarlo. Todo ello siempre y cuando los perros no sean caros en Alemania (como en Inglaterra).

PD: Acabo de recibir la carta por correo aéreo y te aseguro una vez más que, aparte del artículo editorial, no voy a dar nada más al *Biulleten*: no tengo tiempo en absoluto. He recibido una carta de Senine. Le responderé en esta línea.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es